

[Text]

and his staff to produce the first round of potential amendments by say the Friday before Parliament resumes. Then we can see to what extent either the department itself might pick up the suggestion that a little consultation would be helpful or we can make some arrangements to get some quick reactions. It could also offer the council and other such witnesses an opportunity to get something in to us. I think your general deadline is fair if we would expect to get into this sometime shortly after January 14.

Mr. Rideout: Almost everybody has been saying roughly the same things and keying in on the same areas, so if anything is coming from the government it is going to be at that—

M. Tétreault: Les exposés ont tous tourné autour des mêmes questions.

Le président: Oui, c'est cela.

If everybody is agreeable, I certainly will consult with the minister's office and ask them if the minister would be available to meet with us just before we start on clause-by-clause.

The meeting is adjourned to the call of the Chair.

[Translation]

ministre et son personnel à nous communiquer la première série de propositions d'amendements, disons avant le vendredi précédant la rentrée du Parlement. Nous pourrions alors voir dans quelle mesure le ministère lui-même se rallie à l'idée qu'un peu de consultation ne serait pas inutile ou prendre des mesures pour obtenir des réactions rapides. Cela permettrait aussi au conseil et à d'autres témoins de communiquer avec nous. Je trouve que le délai que vous proposez est correct si nous voulons pouvoir avancer assez rapidement à partir du 14 janvier.

M. Rideout: Nous sommes tous sur la même longueur d'ondes, donc si le gouvernement fait quelque chose, ce sera...

Mr. Tétreault: All of the submissions have dealt roughly with the same points.

The Chairman: Yes, that is right.

Si tout le monde est d'accord, je vais communiquer avec les collaborateurs du ministre et leur demander s'ils seraient d'accord pour revenir ici juste avant l'étude article par article.

La séance est levée.